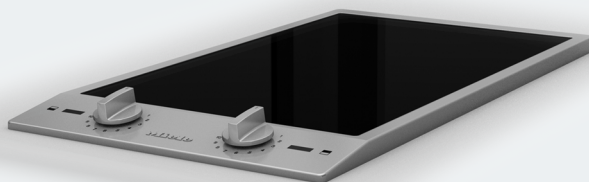


Návod k obsluze a montáži Sklokeramické varné desky



Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte tento návod k obsluze a montáži.
Ochráníte tak sebe a zabráníte škodám.

Obsah

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění	4
Váš příspěvek k ochraně životního prostředí.....	13
Popis přístroje.....	14
Varná deska.....	14
CS 1112.....	14
CS 1122.....	15
CS 1134.....	16
Zobrazovací prvky	16
Údaje k varným zónám.....	17
První uvedení do provozu	18
První čištění varné desky.....	18
První uvedení varné desky do provozu	18
Princip funkce varných zón	19
Varné nádoby	20
Tipy pro úsporu energie	21
Rozsahy nastavení	22
Obsluha	23
Knoflíky varných zón	23
Zapnutí	23
Vypnutí	23
Ukazatel zbytkového tepla	23
Připnutí	24
Bezpečnostní zařízení	25
Ochrana proti přehřátí	25
Čištění a ošetřování.....	26
Sklokeramická plocha	27
Rám/ovládací panel z nerez oceli.....	28
Ovládací knoflíky	28
Co udělat, když ...?	29
Příslušenství k dokoupení.....	31
Bezpečnostní pokyny pro vestavbu.....	32
Bezpečnostní vzdálenosti.....	33

Pokyny k montáži	36
Rozměry pro vestavbu	37
CS 1112.....	37
CS 1122.....	38
CS 1134.....	39
Vestavba několika přístrojů Combiset.....	40
Vestavba	42
Elektrické připojení	46
Připojovací schéma CS 1134	48
Servisní služba, typový štítek, záruka	49
Informační listy výrobků	50

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tato varná deska odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Při neodborném používání však může dojít k poranění osob a vzniku věcných škod.

Před uvedením varné desky do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím chráníte sebe a zabráníte škodám na varné desce.

Miele neručí za škody způsobené nedbáním těchto pokynů a upozornění.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

Používání ke stanovenému účelu

- ▶ Tato varná deska je určena pro používání v domácnosti a v prostorách podobných domácnostem.
- ▶ Tato varná deska není určena k používání venku.
- ▶ Používejte varnou desku výhradně v domácnosti k přípravě jídel a udržování jejich teploty. Všechny ostatní způsoby používání jsou nepřípustné.
- ▶ Osoby, které kvůli svým fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem nebo kvůli své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné varnou desku samy bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem. Tyto osoby smí přístroj používat bez dozoru jen tehdy, pokud jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí vyplývající z chybné obsluhy.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Děti v domácnosti

- ▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy bez dozoru pohybovat v blízkosti varné desky.
- ▶ Děti starší osmi let smí varnou desku používat bez dozoru jen tehdy, pokud jim byla její obsluha vysvětlena tak, že ji dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí vyplývající z chybné obsluhy.
- ▶ Děti nesmí varnou desku čistit bez dozoru.
- ▶ Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti varné desky. Nikdy jim nedovolte, aby si s varnou deskou hrály.
- ▶ Varná deska se za provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a zůstane horká ještě nějakou dobu po vypnutí. Nedovolte dětem, aby se k varné desce přibližovaly, dokud nevychladne tolik, že je vyloučeno jakékoli nebezpečí popálení.
- ▶ Nebezpečí popálení!
V odkládacích prostorech nad varnou deskou nebo za ní nenechávejte žádné předměty, které by mohly upoutat pozornost dětí. Děti by to mohlo svádět k lezení na přístroj.
- ▶ Nebezpečí popálení a opaření!
Otočte ucha hrnců a rukojeti pánví stranou nad pracovní plochu, aby děti nemohly nádobí stáhnout a popálit se.
- ▶ Nebezpečí udušení! Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udusit se. Proto veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

Technická bezpečnost

- ▶ Neodborně prováděné práce spojené s instalací, údržbou nebo opravami mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí. Práce spojené s instalací a údržbou jakož i opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci pověřeni firmou Miele.
- ▶ Poškozená varná deska může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte ji ohledně viditelných poškození. Poškozený přístroj nikdy neuvádějte do provozu.
- ▶ Spolehlivý a bezpečný provoz varné desky je zajištěn jen tehdy, když je připojena k veřejné elektrické síti.
- ▶ Elektrická bezpečnost varné desky je zajištěna jen tehdy, když je připojena k elektrickému systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Tento základní bezpečnostní požadavek musí být splněn. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
- ▶ Připojovací údaje (frekvence a napětí) uvedené na typovém štítku varné desky musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se varná deska nepoškodila. Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.
- ▶ Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Varnou desku pomocí nich k elektrické síti nepřipojujte.
- ▶ Používejte varnou desku jen vestavěnou, aby byla zajištěna její bezpečná funkce.
- ▶ Tato varná deska nesmí být provozována na nestabilních místech (např. na lodi).
- ▶ Dotyk přípojů pod napětím a změna elektrické a mechanické konstrukce Vás ohrožují a mohou vést k poruchám funkce varné desky. Nikdy neotvírejte plášť varné desky.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Opravy varné desky smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.
- ▶ Pouze u originálních náhradních dílů garantuje společnost Miele, že budou splňovat bezpečnostní požadavky. Vadné součásti nahrazujte jen originálními náhradními díly.
- ▶ Varná deska není určena pro provoz s externím časovým spínačem nebo systémem dálkového ovládání.
- ▶ Jestliže odstraníte síťovou zástrčku z připojovacího vedení nebo připojovací vedení není síťovou zástrčkou vybaveno, musí varnou desku připojit k elektrické síti kvalifikovaný elektrikář.
- ▶ Když je poškozený síťový připojovací kabel, musí ho kvalifikovaný elektrikář nahradit speciálním přípojným kabelem typu CYSY (s PVC izolací). Viz kapitola "Elektrické připojení".
- ▶ Při instalačních a údržbářských pracích stejně jako při opravách musí být varná deska úplně odpojená od elektrické sítě. Zajistíte to tím, že
 - je vypnutý jistič elektrické instalace nebo
 - je vyšroubovaná šroubovací pojistka elektrické instalace nebo
 - je vytažená elektrická zástrčka (je-li k dispozici) ze zásuvky. Při vytahování zástrčky netahejte za připojovací síťový kabel, nýbrž za zástrčku.
- ▶ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Při závadě nebo když se objeví praskliny, trhliny nebo pukliny ve sklokeramické desce, neuvádějte varnou desku do provozu případně ji ihned vypněte. Odpojte ji od elektrické sítě. Zavolejte servisní službu.
- ▶ Pokud je varná deska zabudovaná za nábytkovými dvířky, je možné ji provozovat pouze s otevřenými dvířky. Za zavřenými dvířky se hromadí teplo a vlhkost. Tím se může poškodit varná deska, skříň pro vestavbu a podlaha. Nábytková dvířka zavřete až po zhasnutí ukazatelů zbytkového tepla.

Provozní zásady

- ▶ Varná deska se za provozu zahřeje na vysokou teplotu a zůstane horká ještě nějakou dobu po vypnutí. Teprve až zhasnou ukazatele zbytkového tepla, nehrozí již nebezpečí popálení.
- ▶ Předměty v blízkosti zapnuté varné desky mohou začít hořet v důsledku vysokých teplot.
Varnou desku nikdy nepoužívejte k vytápění místností.
- ▶ Oleje a tuky se mohou při přehřátí vznítit. Při práci s oleji a tuky nenechte varnou desku nikdy bez dozoru.
Hořící oleje a tuky nikdy nehaste vodou. Varnou desku vypněte a zaduste plameny opatrně poklicí nebo hasicí houní.
- ▶ Plameny mohou zapálit tukové filtry odsávače par. Pod odsávačem par nikdy neflambujte.
- ▶ Když se zahřejí nádoby se spreji, snadno vznětlivé kapaliny nebo hořlavé materiály, mohou se vznítit. Proto snadno vznětlivé předměty nikdy neuchovávejte v zásuvkách přímo pod varnou deskou. Případné příborníky musí být z žáruvzdorného materiálu.
- ▶ Nikdy neohřívejte nádobí bez obsahu.
- ▶ V uzavřených sklenicích vzniká při zavařování a ohřívání přetlak, v jehož důsledku se mohou roztrhnout. Nepoužívejte varnou desku k zavařování a ohřívání sklenic.
- ▶ Když varnou desku přikryjete, hrozí při nechtěném zapnutí nebo zbytkovém teple nebezpečí, že se vznítí, praskne nebo roztaví materiál pokrývky. Varnou desku nikdy nepřikrývejte, např. krycími deskami, plátnem nebo ochrannou fólií.
- ▶ Při zapnuté varné desce, nechtěném zapnutí nebo zbytkovém teple hrozí nebezpečí, že se zahřejí kovové předměty odložené na varné desce. Jiné materiály se mohou roztavit nebo vznítit. Vlhké pokličky se mohou přisát. Varnou desku nepoužívejte jako odkládací plochu. Varné zóny po použití vypněte!

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- Můžete se popálit o horkou varnou desku. Při všech pracích na horkém přístroji si chraňte ruce izolačními rukavicemi nebo chňapky. Používejte jen suché rukavice nebo chňapky. Mokrý nebo vlhký textilie lépe vedou teplo a mohou způsobit popálení párou.
- Když v blízkosti varné desky používáte elektrický přístroj (např. ruční mixér), dbejte na to, aby se jeho síťový přípojovací kabel nedostal do styku s horkou varnou deskou. Mohla by se poškodit izolace kabelu.
- Sůl, cukr nebo zrnka písku, např. z čištění zeleniny, mohou způsobit škrábance, když se dostanou na spodní stranu nádobí. Než na varnou desku postavíte nádobí, dávejte pozor, aby dno nádobí i sklokeramická deska byly čisté.
- Když na sklokeramickou desku spadnou byť i malé předměty jako např. solnička, mohou v ní vzniknout trhliny nebo praskliny. Dávejte pozor, aby na sklokeramickou desku nespadly žádné předměty.
- Když se na horkou varnou desku dostane cukr, jídla obsahující cukr, umělá hmota nebo alobal a roztaví se, poškodí při chladnutí sklokeramickou desku. Přístroj okamžitě vypněte a tyto látky ihned důkladně seškrábněte škrabkou na sklo. Použijte při tom chňapky. Varné zóny pak po vychladnutí dočistěte čisticím prostředkem na sklokeramiku.
- Prázdné hrnce, které se ohřívají na varné desce, mohou způsobit poškození sklokeramické desky. Nenechávejte varnou desku během provozu bez dozoru!
- Používejte pouze hrnce a pánve s hladkým dnem. Drsná dna hrnců a pánví mohou poškrábat sklokeramickou desku.
- Varné nádobí při přemísťování zvedejte. Tak zabráníte šmouhám vzniklým otěrem a škrábancům.
- Nádobí z plastu nebo hliníkové fólie se při vysokých teplotách taví. Nepoužívejte nádobí z plastu nebo hliníkové fólie.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Varné nádobí z hliníku nebo s hliníkovým dnem může způsobit skvrny s kovovým leskem. Tyto skvrny se dají odstranit čisticím prostředkem na sklokeramiku a nerez (viz kapitola "Čištění a ošetřování").
- ▶ Když znečištění působí delší dobu, může se připéci a za určitých okolností se již nedá odstranit. Znečištění odstraňujte co nejdříve, a když stavíte varné nádobí, dbejte na to, aby bylo dno nádobí čisté, zbavené tuků a suché.
- ▶ Při montáži několika přístrojů Combiset:
Horké předměty mohou poškodit těsnění spojovací lišty. V oblasti spojovací lišty neodkládejte horké hrnce nebo pánve.

Čištění a ošetřování

► Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění varné desky nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

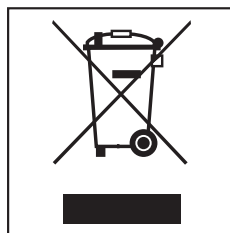
Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možností jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odebere obal zpět.

Likvidace starého přístroje

Staré elektrické a elektronické přístroje obsahují často ještě cenné materiály. Obsahují ale také škodlivé látky, které byly zapotřebí pro jejich funkčnost a bezpečnost. V komunálním odpadu nebo při špatné manipulaci mohou poškozovat lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do komunálního odpadu.



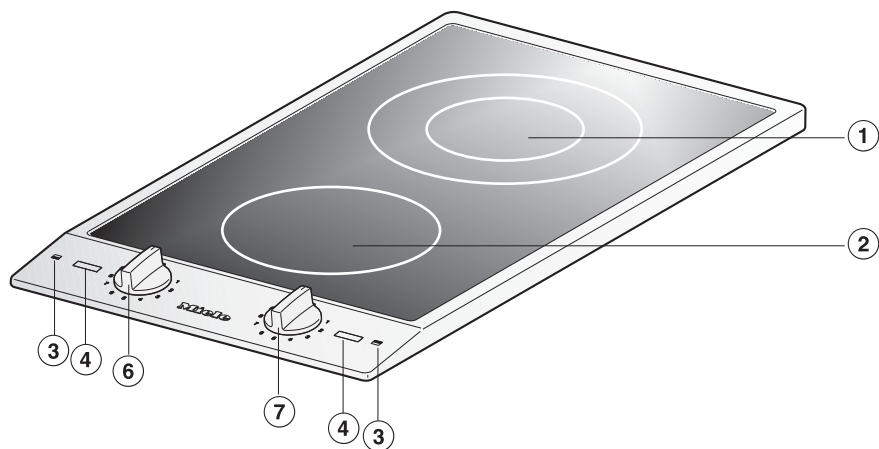
Pro likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů využijte sběrné místo zřízené k tomuto účelu v místě Vašeho bydliště. Případně se informujte u Vašeho prodejce.

Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

Popis přístroje

Varná deska

CS 1112



- ① dvouokruhová varná zóna
- ② jednookruhová varná zóna
- ③ symboly konfigurace varných zón

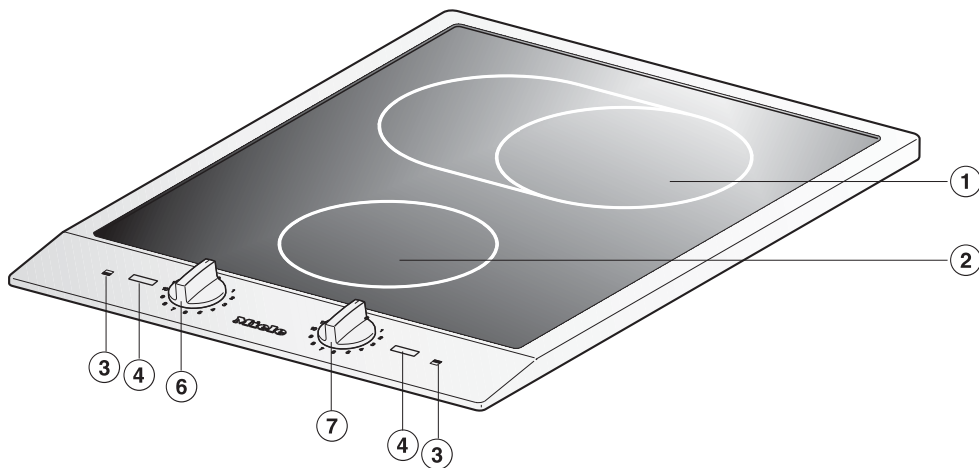
④ zobrazovací prvky

Ovládací knoflík varné zóny

⑥ vpředu

⑦ vzadu

CS 1122



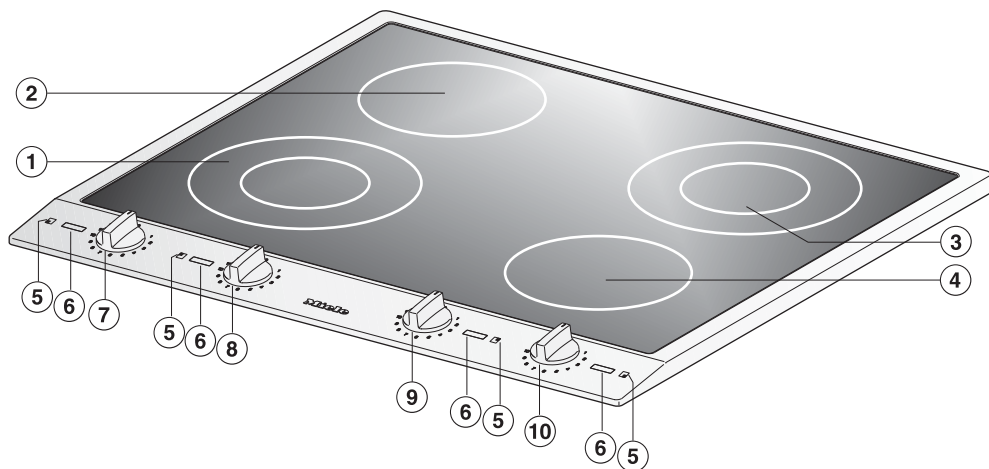
- ① varná zóna/zóna pro pekáč
- ② jednookruhová varná zóna
- ③ symboly konfigurace varných zón
- ④ zobrazovací prvky

Ovládací knoflík varné zóny

- ⑥ vpředu
- ⑦ vzadu

Popis přístroje

CS 1134



① ③ dvouokruhová varná zóna

② ④ jednookruhová varná zóna

⑤ symboly konfigurace varných zón

⑥ zobrazovací prvky

Ovládací knoflík varné zóny

⑦ vlevo vpředu

⑧ vlevo vzadu

⑨ vpravo vzadu

⑩ vpravo vpředu

Zobrazovací prvky



⑪ ⑫ ⑬

⑪ indikátor provozu

⑫ připnutí druhého topného okruhu

⑬ ukazatel zbytkového tepla

Údaje k varným zónám

varná zóna	CS 1112		CS 1122	
	Ø v cm	výkon ve wattech při 230 V	Ø v cm	výkon ve wattech při 230 V
	14,5	1200	14,5	1200
	10,0 / 18,0	700 / 1800	18,0 / 18,0 x 26,5	1500 / 2400
		celkem: 3000		celkem: 3600

varná zóna	CS 1134	
	Ø v cm	výkon ve wattech při 230 V
	10,0 / 18,0	700 / 1800
	14,5	1200
	10,0 / 18,0	700 / 1800
	14,5	1200
		celkem: 6000

První uvedení do provozu

- Přilepte typový štítek, který je součástí dokumentace dodané s Vaším přístrojem, na místo k tomu určené v kapitole "Servisní služba, typový štítek, záruka".
- Odstraňte ochranné fólie a nálepky, které mohou být na přístroji umístěny.

První čištění varné desky

- Před prvním použitím svoji varnou desku otřete vlhkou utěrkou a osušte ji.

První uvedení varné desky do provozu

Kovové součásti jsou chráněné ošetrovacím prostředkem. Když přístroj uvádíte poprvé do provozu, vznikají tím zápachy a případně výpary.

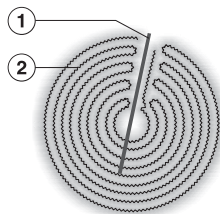
Zápach a případně vystupující výpary nepoukazují na chybné připojení nebo závadu přístroje a nejsou zdraví škodlivé.

Jednookruhové varné zóny jsou vybavené jedním topným pásem, dvouokruhové varné zóny a zóny pro pekáč dvěma topnými pásy. Podle modelu mohou být topné pásy oddělené kruhem.

Každá varná zóna má ochranu proti přehřátí (omezovač vnitřní teploty), která brání přehřátí sklokeramické desky (viz kapitola "Ochrana proti přehřátí").

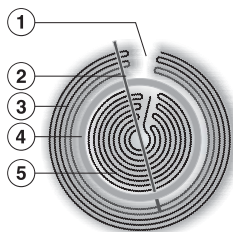
Když nastavíte některý stupeň výkonu, zapne se topení a skrz sklokeramickou desku je vidět topný pás. Topný výkon varných zón závisí na nastaveném stupni výkonu a je elektronicky regulován. To způsobuje "taktování" varné zóny: zapíná a vypíná se topení.

Jednookruhová varná zóna



- ① ochrana proti přehřátí
- ② topný pás

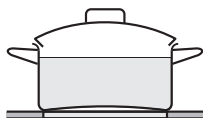
Dvouokruhová varná zóna



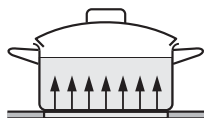
- ① dáno technicky, nejedná se o záva-du
- ② ochrana proti přehřátí
- ③ vnější topný pás
- ④ izolační kruh
- ⑤ vnitřní topný pás

Varné nádobí

Nejvhodnější jsou kovové hrnce a pánve s tlustým dnem, které je ve studeném stavu vyklenuté mírně dovnitř. Při zahřívání se dno rozpíná a stojí rovně na varné zóně. Tak je optimálně vedeno teplo.



za studena



za horka

Méně vhodné je varné nádobí ze skla, keramiky nebo kameniny. Tyto materiály nevedou dobře teplo.

Nevhodné je nádobí z umělé hmoty nebo hliníkové fólie. Při vysokých teplotách se taví.

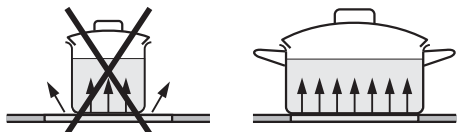
Varné nádobí z hliníku nebo s hliníkovým dnem může způsobit skvrny s kovovým leskem. Tyto skvrny se dají odstranit čisticím prostředkem na sklokeramiku a nerez (viz kapitola "Čištění a ošetřování").

Vlastnosti dna nádobí mohou ovlivnit rovnoměrnou přípravu pokrmu (např. když má zhnědnout palačinka).

- Pro optimální využití varné zóny zvolte varné nádobí s vhodným průměrem dna (viz kapitola "Údaje k varným zónám").
- Používejte pouze hrnce a pánve s hladkým dnem. Drsná dna hrnců a pánví poškrábou sklokeramickou desku.
- Varné nádobí při přemísťování zvedejte. Tak zabráníte šmouhám vzniklým otěrem a škrábancům.

- Při pořizování pánví a hrnců si uvědomte, že se často uvádí maximální nebo horní průměr. Důležitý je ale (zpravidla menší) průměr dna.

- Dbejte na to, aby dno hrnce nebo pánve souhlasilo s velikostí varné zóny nebo bylo o trochu větší. Tak nebude zbytečně vyzařovat teplo.



- Pokud je to možné, vařte jen v uzavřených hrncích nebo pánvích. Tak zabráníte zbytečnému úniku tepla.
- Pro malá množství zvolte malý hrnec. Malý hrnec na malé varné zóně vyžaduje méně energie než velký, jen málo naplněný hrnec na velké varné zóně.
- Vařte s malým množstvím vody.
- Po rozvaření nebo osmahnutí přepněte včas zpět na nižší stupeň výkonu.
- Při delších dobách přípravy vypněte varnou zónu již 5 až 10 minut před skončením doby přípravy. Tím využijete zbytkové teplo.
- Pro zkrácení doby přípravy použijte rychlovarný hrnec.

Rozsahy nastavení

	rozsah nastavení
rozpouštění másla, čokolády atd. rozpouštění želatiny příprava jogurtu	1–2
šlehání omáček jen ze žloutku a másla ohřívání malých množství tekutin udržování teploty pokrmů, které se snadno připalují namáčení rýže	1–3
ohřívání tekutých a polotuhých pokrmů šlehání krémů a omáček, např. vinné pěny nebo omáčky hollandaise vaření mléčné kaše příprava omelety a sázených vajec bez kůrky dušení ovoce	3–5
rozmrazování hluboce zmrazených jídel dušení zeleniny, ryb namáčení těstovin, luštěnin namáčení obilovin	4–6
vedení do varu a další vaření větších množství	7
šetrné smažení (bez přepalování tuku) ryb, řízků, klobás, sázených vajec atd.	8–9
smažení bramboráků, lívanců, placiček atd.	9–11
vaření velkých množství vody vedení do varu	11–12

Tyto údaje jsou orientační. Vztahují se k normálním porcím pro 4 osoby. Při vyšších hrncích, při vaření bez poklice a pro větší množství je nutný vyšší rozsah nastavení. Když připravujete menší množství, zvolte nižší rozsah nastavení.

Knoflíky varných zón

Varná deska je vybavená různými knoflíky:

- Knoflíky se symbolem  mají doraz. Nesmíte je otočit za symbol na 0.
- Knoflíky bez symbolu nemají doraz. Lze je otáčet o 360°.

Zapnutí



Nebezpečí požáru!

Nenechte varnou desku za provozu bez dozoru!

Když nastavíte stupeň výkonu 12, dbejte na to, aby značka na knoflíku ukazovala přesně na "12".

- Otočte knoflík varné zóny **s dorazem** doprava na požadovaný stupeň výkonu.
- Otočte knoflík varné zóny **bez dorazu** doprava nebo doleva na požadovaný stupeň výkonu.

Rozsvítí se indikátor provozu. Po dosažení určité teploty se rozsvítí také ukazatel zbytkového tepla.

Vypnutí

- Otočte knoflík varné zóny **s dorazem** doleva na 0.
- Otočte knoflík varné zóny **bez dorazu** doprava nebo doleva na 0.

Když jsou vypnuté všechny varné zóny, zhasne indikátor provozu.

Ukazatel zbytkového tepla

Když je horká některá varná zóna, svítí po vypnutí ukazatel zbytkového tepla. Ukazatel zbytkového tepla zhasne až poté, co je možné dotknout se varných zón bez nebezpečí.



Nebezpečí popálení! Dokud svítí ukazatele zbytkového tepla, nedotýkejte se varných zón.

Připnutí

Dvouokruhové varné zóny a zóny pro pekáč mají druhý topný okruh, který můžete připnout.

Aktivace

- Otočte knoflík varné zóny **doprava** za "12" na symbol ☉.
- Otočte knoflík varné zóny **doleva** na požadovaný stupeň výkonu.

Deaktivace

- Otočte knoflík varné zóny **doleva** na 0.

Ochrana proti přehřátí

Každá varná zóna je vybavená ochranou proti přehřátí (omezovačem vnitřní teploty). Ta automaticky vypne topení varné zóny předtím, než se přehřeje. Jakmile varná zóna vychladne, topení se opět automaticky zapne.

K vybavení ochrany proti přehřátí může dojít, když

- je varná zóna zapnutá bez postaveného varného nádobí,
- se zahřívá prázdné varné nádobí,
- dno varného nádobí nedosedá rovně na varnou zónu,
- varné nádobí vede špatně teplo.

Vybavení ochrany proti přehřátí poznáte podle toho, že se topení zapíná a vypíná i při nejvyšším nastavitelném stupni výkonu.

Nechte přístroj Combiset před každým čištěním vychladnout.

- Combiset a příslušenství po každém použití vyčistěte.
- Combiset po každém čištění za vlhka osušte, abyste se vyhnuli vápenatým zbytkům.

Čištění a ošetřování



Nebezpečí popálení!

Varné zóny musí být vypnuté. Varná deska musí být vychladlá.



Nebezpečí poranění!

Pára z parního čistícího zařízení se může dostat k součástí pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění varné desky nikdy nepoužívejte parní čistící zařízení.

Když použijete nevhodné čistící prostředky, mohou se všechny povrchy zabarvit nebo změnit.

Všechny povrchy jsou náchylné na poškrábání.

Odstraňte ihned zbytky čistících prostředků.

Nechte přístroj Combiset před každým čištěním vychladnout.

- Combiset a příslušenství po každém použití vyčistěte.
- Combiset po každém čištění za vlhka osušte, abyste se vyhnuli vápenatým zbytkům.

Nevhodné čistící prostředky

Aby se zabránilo poškození povrchů, nepoužívejte při čištění

- prostředky na ruční mytí,
- čistící prostředky obsahující sodu, alkálie, čpavek, kyseliny nebo chloridy,
- čistící prostředky rozpouštějící vodní kámen,
- odstraňovače skvrn a rzi,
- drhnoucí čistící prostředky, např. prášek na drhnutí, tekutý písek, odírací houbičky,
- čistící prostředky obsahující rozpouštědla,
- čistící prostředky na myčky nádobí,
- spreje na grily a pečicí trouby,
- čistící prostředky na sklo,
- tvrdé odírací kartáče a houbičky (např. houbičky na hrnce) nebo upotřebené houbičky obsahující ještě zbytky drhoucích prostředků,
- odstraňovače nečistot.

Sklokeramická plocha

Oblast mezi sklokeramikou a rámem příp. rámem a pracovní deskou nečistěte špičatými předměty. Mohla by se tím poškodit těsnění.

Při čištění prostředkem na ruční mytí se neodstraní všechna znečištění a zbytky.

Vznikne neviditelná vrstvička, která vede k zabarvení sklokeramiky. Toto zabarvení se již nedá odstranit.

Čistěte varnou desku pravidelně speciálním čisticím prostředkem na sklokeramiku.

 Nebezpečí popálení!

Než budete škrabkou na sklo odstraňovat zbytky cukru, plastů nebo alobalu z horké varné desky, vezměte si chňapky na hrnce.

Když se **cukr, plast nebo alobal** dostanou na horkou varnou desku, vypněte přístroj. Tyto látky **ihned**, tedy v horkém stavu, z varné zóny důkladně seškrabejte škrabkou na sklo. Potom varnou zónu ve vychlazeném stavu vyčistěte podle výše uvedeného popisu.

Odstraňte všechna hrubá znečištění vlhkou utěrkou, pevně ulpívající znečištění škrabkou na sklo.

Nakonec varnou desku vyčistěte čisticím prostředkem Miele na sklokeramiku a nerez (viz kapitola "Příslušenství k dokoupení") nebo běžným čisticím prostředkem na sklokeramiku a kuchyňským papírem nebo čistou utěrkou. Čisticí prostředek nenanášejte na horkou varnou desku, protože by mohly vzniknout skvrny. Dbejte pokynů výrobce čisticího prostředku.

Varnou desku nakonec očistěte vlhkou utěrkou a osušte. Zbytky čisticích prostředků při následujícím vaření shoří a poškodí sklokeramiku. Dbejte na to, abyste odstranili všechny zbytky.

Skvrny vzniklé z vodního kamene, vody a zbytků hliníku (kovově se lesknoucí skvrny) se dají odstranit čisticím prostředkem na sklokeramiku a nerez.

Rám/ovládací panel z nerez oceli

- Čistěte rám a ovládací panel houbovou utěrkou, trochou mycího prostředku na ruční mytí a teplou vodou.

Na čištění můžete použít také čisticí prostředek na sklokeramiku a nerez ocel. Doporučujeme používat ošetřovací prostředek na nerez ocel, aby se zabránilo rychlému opětovnému znečištění. (Viz kapitola "Příslušenství k dokonpení").

V oblasti **potisku** nepoužívejte čistič sklokeramiky a nerez oceli ani čisticí prostředek na nerez ocel.

Potisk byste tím odřeli.

Tuto oblast čistěte výhradně houbovou utěrkou, trochou mycího prostředku na ruční mytí a teplou vodou.

Ovládací knoflíky

- Čistěte ovládací knoflík(y) houbovou utěrkou, trochou mycího prostředku na ruční mytí a teplou vodou. Pevně ulpívající nečistoty nejprve namočte.
- Osušte knoflík(y) čistou utěrkou.

Většinu problémů, které se vyskytují v běžném provozu, můžete vyřešit sami. Má Vám při tom pomoci následující přehled.

Pokud příčinu problému nenajdete nebo nedokážete odstranit sami, zavolejte servisní službu (viz konec tohoto návodu k obsluze a montáži).

 **Nebezpečí poranění!** Neodborně provedenými instalačními a údržbářskými pracemi nebo opravami může být uživatel vystaven značným nebezpečím, za která Miele neodpovídá.

Instalační a údržbářské práce stejně jako opravy smí provádět jen kvalifikovaní pracovníci pověřeni společností Miele.

Nikdy sami neotvírejte plášť přístroje Combiset.

Problém	Příčina a odstranění
Nezahřívají se varné zóny.	Varná deska je bez proudu. ■ Zkontrolujte, zda nevypnul jistič elektrické instalace. Zavolejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu Miele (minimální jištění viz typový štítek).
	Případně se vyskytla technická závada. ■ Otočte knoflíky varných zón na 0. ■ Odpojte přístroj asi na 1 minutu od elektrické sítě tak, že – vypnete spínač příslušného jističe příp. úplně vyšroubujete tavnou pojistku nebo – vypnete proudový chránič FI. ■ Pokud ani po opětovném zapnutí jističe nebo proudového chrániče příp. opětovném zašroubování pojistky nebude stále možné uvést přístroj do provozu, zavolejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu.
Při provozu nové varné desky se vytváří zápach nebo výpary.	Kovové součásti jsou chráněny ošetřovacím prostředkem. Proto může při prvním uvedení přístroje do provozu dojít k tvorbě zápachu a případně i výparů. Zápach a případně vystupující výpary nepoukazují na chybné připojení nebo závadu přístroje a nejsou zdraví škodlivé.
Automaticky se vypne některá varná zóna.	Vybavila ochrana proti přehřátí. ■ Viz kapitola "Ochrana proti přehřátí".

Co udělat, když ...?

Problém	Příčina a odstranění
Příliš dlouho trvá, než se uvede do varu obsah varného nádobí.	Mezi "12" a "0" přístroj topí se sníženým výkonem. ■ Zkontrolujte, zda není značka na ovládacím knoflíku otočená za stupeň výkonu "12".

Miele nabízí široký sortiment příslušenství Miele vhodných pro Vaše přístroje a čisticí a ošetřovací produkty.

Tyto produkty si můžete úplně snadno objednat v internetové prodejně Miele: www.miele-shop.de

Tyto produkty obdržíte také prostřednictvím servisní služby Miele (viz konec tohoto návodu k obsluze) a u svého specializovaného prodejce Miele.

Čisticí prostředek na sklokeramiku a nerez 250 ml



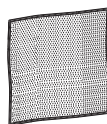
Odstraňuje silnější znečištění, skvrny z vodního kamene a zbytky hliníku.

Prostředek na ošetřování nerez oceli, 250 ml

Snadno odstraní stopy po kapkách vody, skvrny a otisky prstů. Zabrání rychlému opětovnému znečištění



Utěrka z mikrovlákn



Na odstranění otisků prstů a mírných znečištění

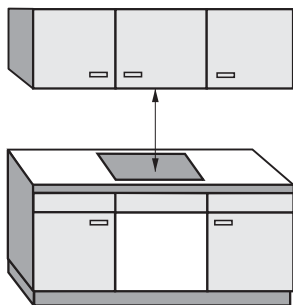
Bezpečnostní pokyny pro vestavbu

Aby se Combiset nepoškodil, smí být zabudován až po montáži horních skříní a odsávače par.

- ▶ Dýhy pracovní desky musí být zpracované tepelně odolným lepidlem (100 °C), aby se neodlepily nebo nezdeformovaly. Lemovací lišty musí být tepelně odolné.
- ▶ Combiset nesmí být zabudován nad chladicími přístroji, myčkami nádobí, pračkami a sušičkami.
- ▶ Síťový připojovací kabel nesmí po vestavbě přístroje Combiset přijít do styku s pohyblivými součástmi kuchyňských prvků (např. zásuvkou) a nesmí být vystaven mechanickému zatížení.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti uvedené na následujících stranách.

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Bezpečnostní vzdálenost nad přístrojem Combiset



Mezi přístrojem Combiset a nad ním umístěným odsávačem par musí být dodržena bezpečnostní vzdálenost uváděná výrobcem odsávače. Není-li tento údaj k dispozici nebo jsou nad přístrojem nainstalovány snadno vznětlivé materiály (např. závěsná polička), musí být bezpečnostní vzdálenost nejméně 760 mm.

Jestliže je pod odsávačem par zabudováno několik přístrojů Combiset, pro které jsou uvedeny různé bezpečnostní vzdálenosti, musíte dodržet největší požadovanou vzdálenost.

Bezpečnostní vzdálenosti

Bezpečnostní vzdálenost za přístrojem / vedle přístroje

Při vestavbě přístroje Combiset smí být za zadní stranou a vedle jedné strany (vpravo **nebo** vlevo) libovolně vysoké stěny skříní nebo místnosti (viz vyobrazení).

① min. vzdálenost **vzadu** od výřezu v pracovní desce po zadní okraj pracovní desky:

50 mm

②③ min. vzdálenost **vpravo** nebo **vlevo** od výřezu v pracovní desce k vedlejšímu nábytku (např. vysoké skříní) nebo ke stěně místnosti:

40 mm CS 1212 / CS 1212-1
CS 1221 / CS 1221-1
CS 1234 / CS 1234-1
CS 1223
CS 1222

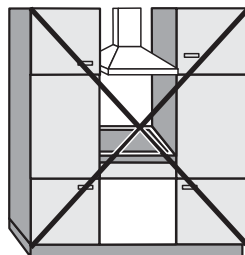
50 mm CS 1112
CS 1122
CS 1134
CS 1326
CS 1327
CS 1411

100 mm CS 1012 / CS 1012-1

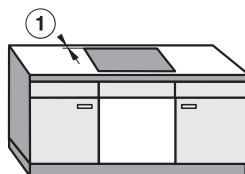
150 mm CS 1421
CS 1312
CS 1322

200 mm CS 1034 / CS 1034-1

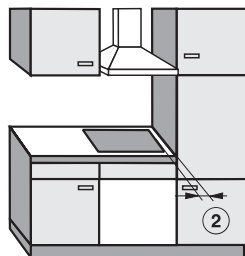
250 mm CS 1011 / CS 1021



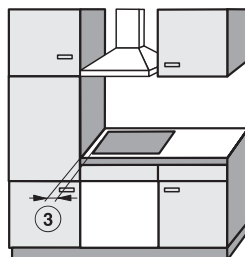
Není dovoleno!



Velmi vhodné!



Nevhodné!



Nevhodné!

Bezpečnostní vzdálenost od obložení výklenku

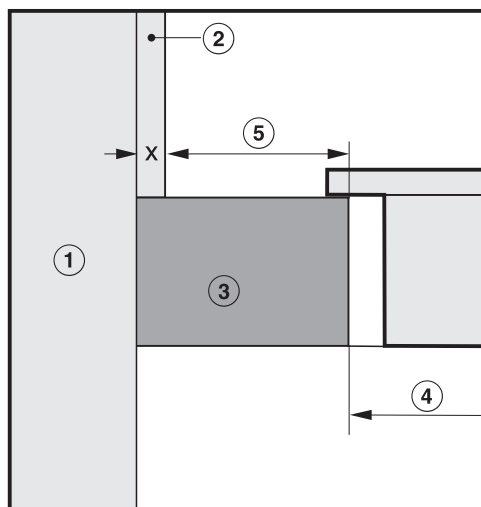
Jestliže se bude výklenek obkládat, musí být dodržena určitá minimální vzdálenost mezi výřezem v pracovní desce a obložením, protože vysoké teploty mohou změnit nebo zničit materiály obložení.

U obložení z hořlavých materiálů (např. dřeva) musí být minimální vzdálenost ⑤ mezi výřezem v pracovní desce a obložením výklenku 50 mm.

U obložení z nehořlavých materiálů (např. kovu, přírodního kamene, keramických obkladaček) činí minimální vzdálenost ⑤ mezi výřezem v pracovní desce a obložením výklenku 50 mm minus tloušťka obložení.

Příklad: Tloušťka obložení výklenku 15 mm

$50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{minimální vzdálenost } 35 \text{ mm}$



① zdivo

② rozměr obložení výklenku x = tloušťka obložení výklenku

③ pracovní deska

④ výřez v pracovní desce

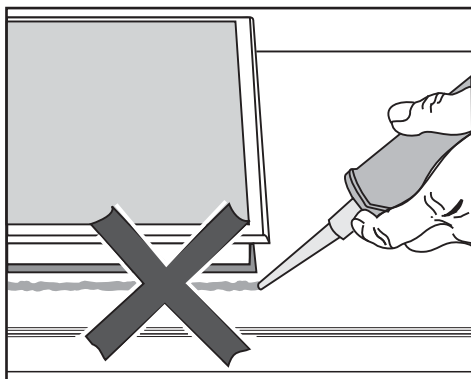
⑤ minimální vzdálenost u

hořlavých materiálů 50 mm

nehořlavých materiálů 50 mm - rozměr x

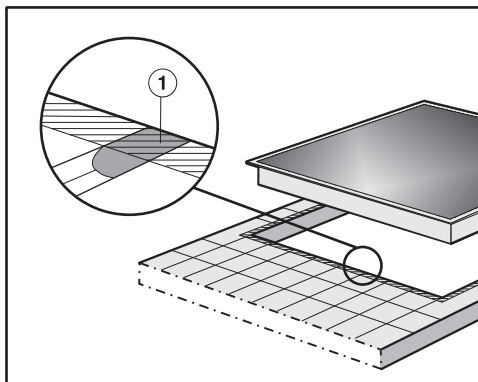
Pokyny k montáži

Těsnění mezi přístrojem Combiset a pracovní deskou



Když přístroj Combiset utěsníte spárovací hmotou, mohou se Combiset i pracovní deska poškodit, když Combiset budete případně potřebovat vymontovat. Mezi přístrojem Combiset a pracovní deskou nepoužívejte spárovací hmotu. Těsnění pod okrajem horní části přístroje zajišťuje dostatečné utěsnění vůči pracovní desce.

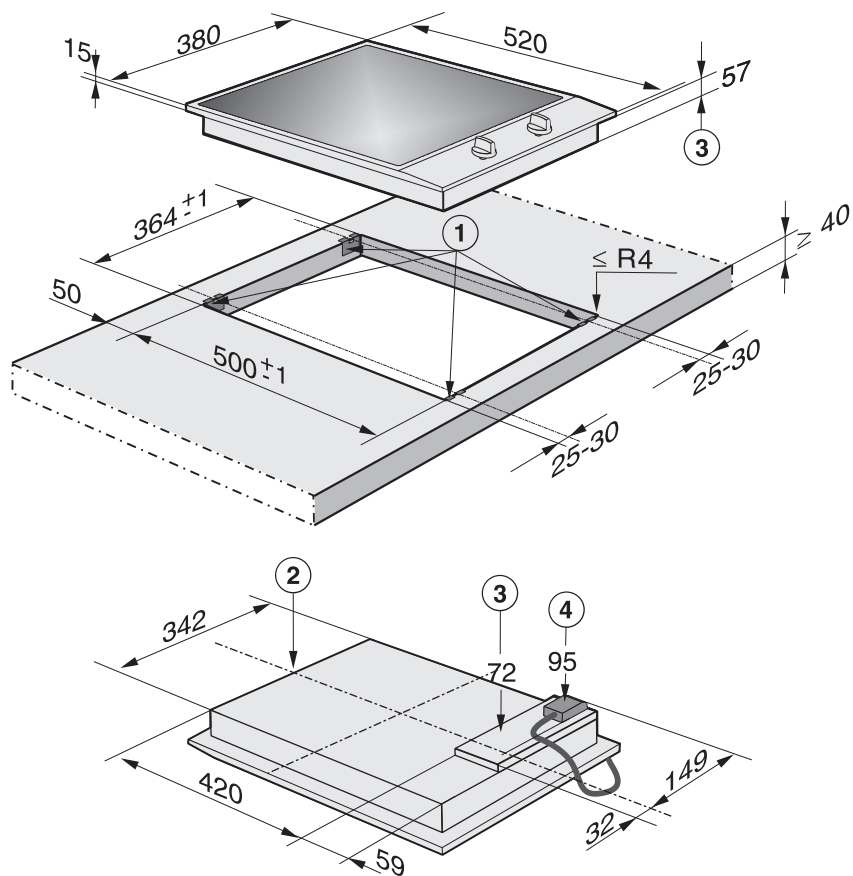
Obkládaná pracovní plocha



Spáry ① a šrafovaná oblast pod úložnou plochou přístroje Combiset musí být hladké a rovné, aby Combiset dosehl rovnoměrně a těsnění pod okrajem horní části přístroje zajišťovalo utěsnění vůči pracovní desce.

Rozměry pro vestavbu

CS 1122



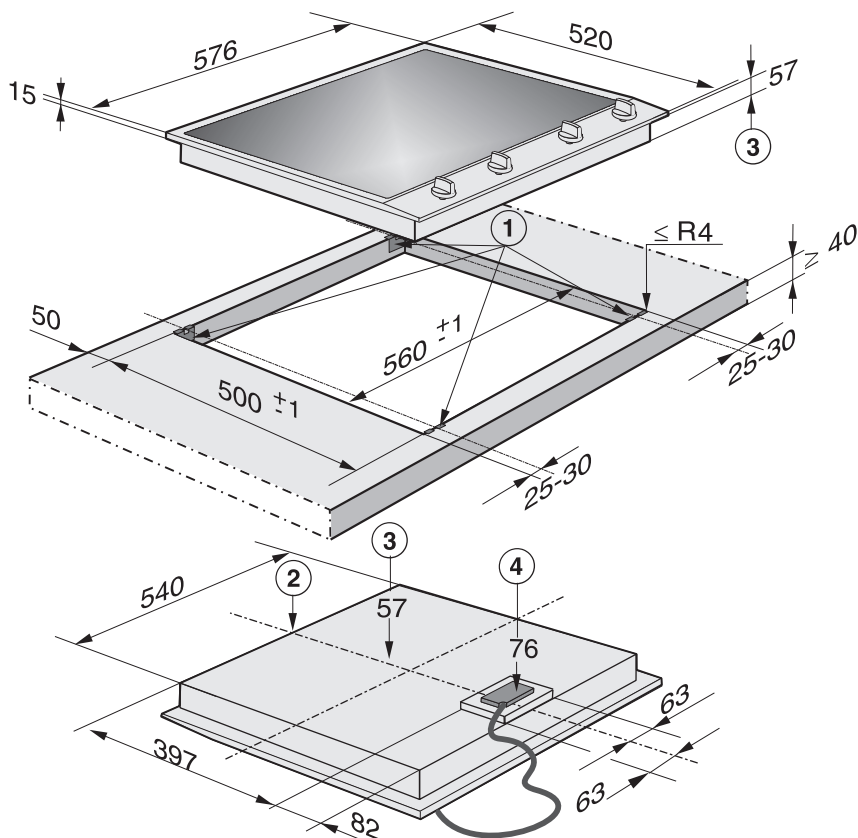
① upínací pružiny

② vpředu

③ vestavná výška

④ vestavná výška přípojné svorkovnice s kabelem, délka = 2000 mm

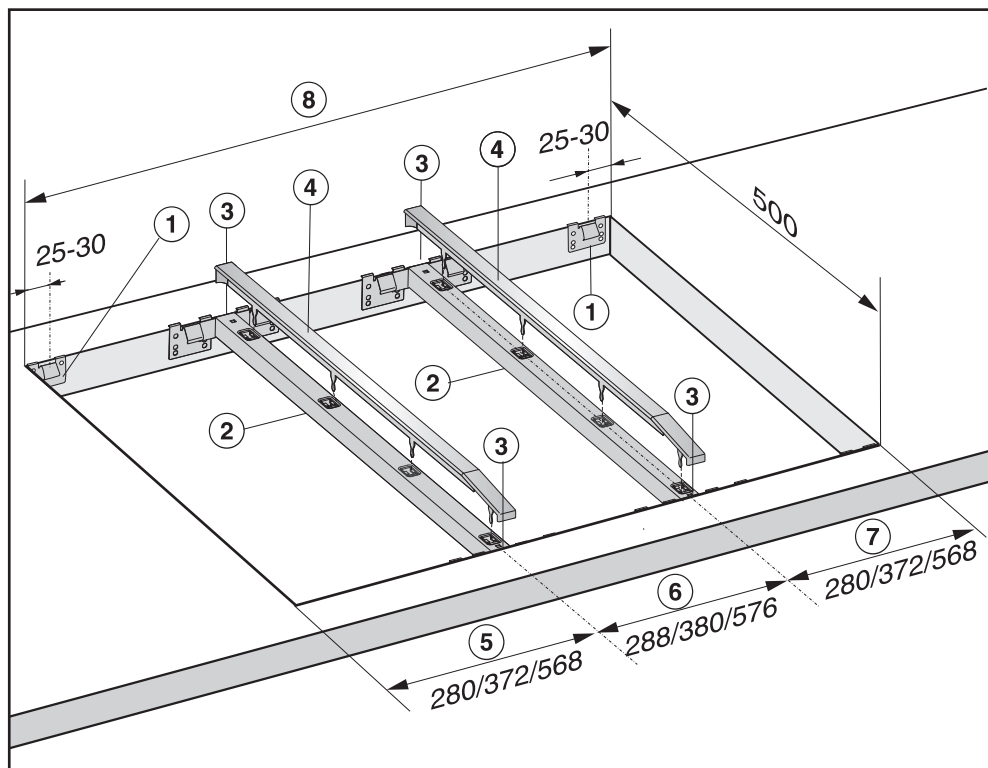
CS 1134



- ① upínací pružiny
- ② vpředu
- ③ vestavná výška
- ④ vestavná výška přípojné svorkovnice s kabelem, délka = 2000 mm

Vestavba několika přístrojů Combiset

Příklad: 3 přístroje Combiset



- ① upínací pružiny
- ② spojovací lišty
- ③ prostor mezi lištou a pracovní deskou
- ④ kryt
- ⑤ šířka přístroje Combiset minus 8 mm
- ⑥ šířka přístroje Combiset
- ⑦ šířka přístroje Combiset minus 8 mm
- ⑧ výřez v pracovní desce

Výpočet výřezu v pracovní desce

Rámy přístrojů Combiset dosedají na vnější straně vpravo i vlevo 8 mm na pracovní desku.

- Sečtete šířky přístrojů Combiset a od součtu odečtete 16 mm.

Příklad:

$$288 \text{ mm} + 288 \text{ mm} + 380 \text{ mm} = 956 \text{ mm} - 16 \text{ mm} = 940 \text{ mm}$$

Podle typu mají přístroje Combiset šířku 288 mm, 380 mm nebo 576 mm (viz kapitola "Rozměry pro vestavbu").

Spojovací lišty

Při vestavbě několika přístrojů Combiset musí být mezi jednotlivými přístroji vždy umístěna spojovací lišta. Poloha spojovací lišty závisí na šířce přístroje.

Vestavba s integrovaným odsáváním par

Ohledně velikosti výřezu v pracovní desce a montáže spojovacích lišt dbejte návodu k obsluze a montáži "Combiset s integrovaným odsáváním par".

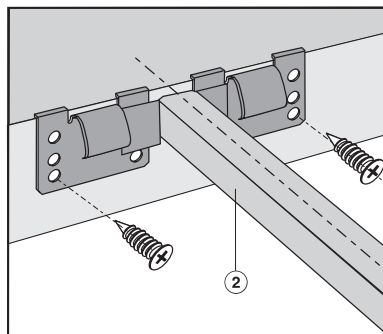
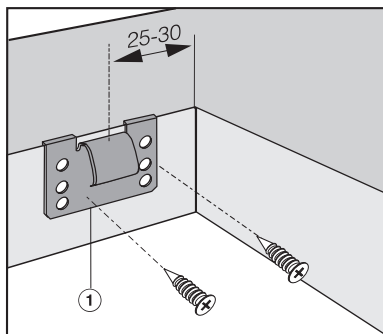
Příprava pracovní desky

- Vytvořte výřez v pracovní desce tak, jak je uvedeno na obrázku v části "Rozměry pro vestavbu" případně jak byl vypočítán (viz kapitola "Vestavba několika přístrojů Combiset"). Respektujte bezpečnostní vzdálenosti (viz kapitola "Bezpečnostní vzdálenosti").

Pracovní deska ze dřeva

- U pracovních desek ze dřeva zakonzervujte řezné plochy speciálním lakem, silikonovým kaučukem nebo zalévací pryskyřicí, abyste zabránili nabobtnání v důsledku vlhkosti. Těsnicí materiál musí být tepelně odolný.

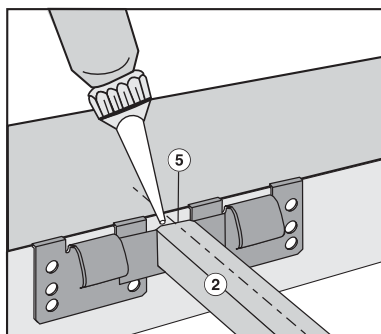
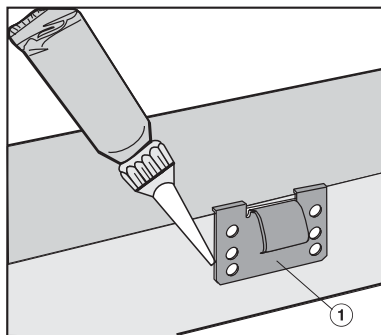
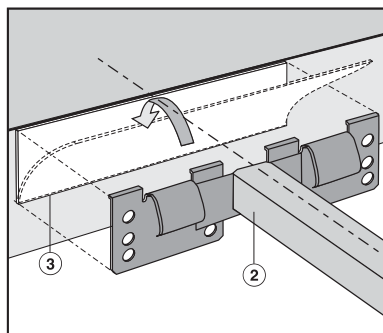
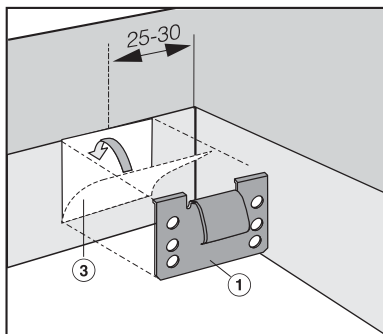
Dávejte pozor, aby se tyto materiály nedostaly na povrch pracovní desky.



- Umístěte upínací pružiny ① resp. spojovací lišty ② na místech u horního okraje výřezu, jak je uvedeno na obrázcích.
- Upevněte upínací pružiny ① resp. spojovací lišty ② dodanými vruty 3,5 x 25 mm.

Pracovní deska z přírodního kamene

Na upevnění upínacích pružin resp. spojovacích lišt potřebujete silnou oboustrannou lepicí pásku (nedodává se jako příslušenství).



- Přilepte lepicí pásku ③ na místa u horního okraje výřezu, jak je zřejmé z obrázků.
- Umístěte upínací pružiny ① resp. spojovací lišty ② k hornímu okraji výřezu a pevně je přitiskněte.

- Přilepte boční okraje a spodní okraj upínacích pružin ① resp. spojovacích lišt ② silikonem.
- Vyplňte prostor ⑤ mezi lištami ② a pracovní deskou silikonem.

Vestavba s integrovaným odsáváním par

Ohledně usazení integrovaného odsávání par a Combiset dbejte návodu k obsluze a montáži "Combiset s integrovaným odsáváním par".

Nasazení přístroje Combiset

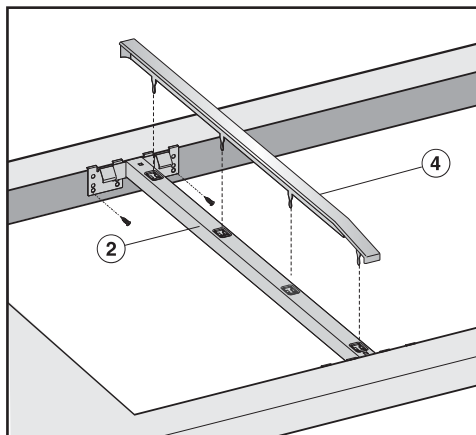
- Vedte síťový přípojovací kabel výřezem v pracovní desce směrem dolů.
- Položte Combiset (nejprve přední stranu) do výřezu v pracovní desce.
- Oběma rukama tlačte okraj přístroje Combiset rovnoměrně dolů, až zřetelně zaklapne. Dbejte na to, aby těsnění po zaklapnutí dosedalo na pracovní desku, aby bylo zajištěno utěsnění vůči pracovní desce.

Přístroj Combiset v žádném případě neutěsňujte navíc spárovací hmotou (např. silikonem).

Jestliže těsnění v rozích nedosedá správně na pracovní desku, můžete poloměry rohů ($\leq R4$) dodatečně opatrně upravit nožovou pilkou.

Nasazení několika přístrojů Combiset

- Posouvejte nasazený Combiset do boku, dokud nebudou vidět díry spojovací lišty.



- Zaklapněte kryt ④ do určených děr spojovací lišty ②.
- Položte další Combiset (nejprve přední stranu) do výřezu v pracovní desce.
- Postupujte podle výše uvedeného postupu.

Připojení přístroje Combiset

- Připojte přístroj(e) Combiset k elektrické síti.
- Zkontrolujte funkci každého přístroje Combiset.

Vyjmutí přístroje Combiset

Pokud Combiset není přístupný zespodu, potřebujete na vyjmutí speciální nářadí.

- Pokud je Combiset přístupný zespodu, vytlačte ho odspodu. Vytlačte nejprve zadní stranu.

CS 1112 / CS 1122

Doporučujeme připojit přístroj Combiset k elektrické síti přes zásuvku. To usnadní práci servisní službě. Zásuvka musí být po montáži přístroje snadno přístupná.

CS 1134

Instalaci přístrojů Combiset k elektrické síti smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář, který přesně zná a pečlivě dodržuje národní předpisy a další předpisy místních energetických zásobovacích podniků.

 **Nebezpečí úrazu!**

Neodborně provedené instalační a údržbářské práce nebo opravy mohou uživatele vystavit značným nebezpečím, za která Miele neodpovídá.

Společnost Miele nelze činit zodpovědnou za škody (např. úraz elektrickým proudem), které vzniknou v důsledku chybějícího nebo přerušeného ochranného vodiče v místě instalace.

Jestliže odstraníte síťovou zástrčku z připojovacího vedení nebo připojovací vedení není síťovou zástrčkou vybaveno, musí přístroj Combiset připojit k elektrické síti kvalifikovaný elektrikář.

Pokud by zásuvka již nebyla přístupná nebo bylo naplánováno pevné připojení, musí být v místě instalace k dispozici odpojovací zařízení všech pólů. Za takové odpojovací zařízení se považují vypínače se vzdáleností rozpojených kontaktů nejméně 3 mm. Patří k nim jističe vedení, pojistky a stykače. Nezbytné připojovací údaje najdete na typovém štítku. Tyto údaje musí souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě.

Po montáži musí být zajištěná ochrana proti dotyku součástí s provozní izolací!

Připojení

AC 230 V / 50 Hz

Potřebné připojovací údaje naleznete na typovém štítku. Tyto údaje se musí shodovat s příslušnými parametry elektrické sítě.

CS 1134

Možnosti připojení viz schéma připojení.

Odpojení od sítě



Poškození osob v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Po odpojení je nutno zajistit síť proti opětovnému zapnutí.

Má-li se odpojit elektrický okruh přístroje od sítě, podle instalace provedte v rozvodu následující:

Tavné pojistky

- Ze šroubovacích čepiček úplně vyjměte pojistkové vložky.

Šroubovací jističe

- Tiskněte kontrolní knoflík (červený), dokud nevyskočí knoflík uprostřed (černý).

Vestavné jističe

- (jistič vedení, min. typu B nebo C!): nastavte páčku z polohy 1 (zap.) do polohy 0 (vyp.).

Chránič FI

- (proudový chránič) Hlavní vypínač přepněte z polohy 1 (zap.) do polohy 0 (vyp.) nebo stiskněte kontrolní tlačítko.

Elektrické připojení

Výměna síťového připojovacího kabelu

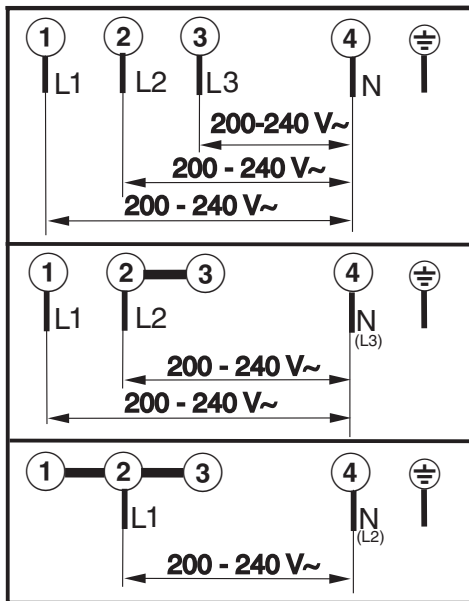
⚠ Poškození osob v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Přívodní síťový kabel smí vyměnit jen kvalifikovaný elektrikář, který přesně zná a pečlivě dodržuje národní předpisy a další předpisy místních energetických zásobovacích podniků.

Při výměně přívodního síťového kabelu se smí použít jen speciální kabel typu CYSY (s PVC izolací), který je k dostání u výrobce nebo servisní služby.

Potřebné připojovací údaje najdete na typovém štítku.

Připojovací schéma CS 1134



Servisní služba

Při poruchách, které nedokážete odstranit sami, informujte

- Vašeho specializovaného prodejce Miele nebo
- servisní službu Miele.

Telefonní číslo servisní služby najdete na konci tohoto návodu k obsluze a montáži.

Servisní služba bude potřebovat modelové označení a výrobní číslo.

Typový štítek

Zde nalepte přiložený typový štítek. Dbejte na to, aby modelové označení souhlasilo s údaji na zadní straně tohoto návodu k obsluze.



Záruční doba a záruční podmínky

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Informace k záručním podmínkám naleznete na www.miele.cz.

Informační listy výrobků

Následně jsou připojeny informační listy modelů popisovaných v tomto návodu k obsluze a montáži.

Informace o elektrických varných deskách pro domácnost

dle nařízení komise (EU) č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	CS 1112
Počet varných zón a/nebo ploch	2
U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón U neokružných varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch L/W	1. = Ø 145 mm 2. = Ø 100-180 mm 3. = 4. = 5. = 6. =
Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (EC _{electric cooking})	1. = 191,1 Wh/kg 2. = 193,7 Wh/kg
Spotřeba energie varné desky přepočtená na kg (EC _{electric hob})	192,4 Wh/kg

Informace o elektrických varných deskách pro domácnost

dle nařízení komise (EU) č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	CS 1122
Počet varných zón a/nebo ploch	2
U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón U neokružných varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch L/W	1. = Ø 145 mm 2. = Ø 180 / 180x265 mm 3. = 4. = 5. = 6. =
Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (EC _{electric cooking})	1. = 191,1 Wh/kg 2. = 194,4 Wh/kg
Spotřeba energie varné desky přepočtená na kg (EC _{electric hob})	192,8 Wh/kg

Informace o elektrických varných deskách pro domácnost

dle nařízení komise (EU) č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	CS 1134
Počet varných zón a/nebo ploch	4
U kruhových varných zón nebo ploch: průměr užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón U nekruhových varných zón nebo ploch: délka a šířka užitečné plochy povrchu jednotlivých elektricky ohříváných varných zón nebo ploch L/W	1. = Ø 100 / Ø 180 mm 2. = Ø 145 mm 3. = Ø 100 / Ø 180 mm 4. = Ø 145 mm 5. = 6. =
Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu přepočtenou na kg (EC _{electric cooking})	-
Spotřeba energie varné desky přepočtená na kg (EC _{electric hob})	-



Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 134-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek
800 MIELE1
(800 643531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

CS 1112 / CS 1122 / CS 1134



cs-CZ

M.-Nr. 07 192 470 / 03